کتابخانهٔ
[illegible]لس شورای
اسلامی
۷

بازدید شد
۱۳۸۱

کتابخانه، موزه و مرکز اسناد مجلس شورای اسلامی
۱۱۰۶
تأسیس

کتابخانهٔ مجلس شورای ملی
مؤسسهٔ ۱۳۰۲
اسم کتاب: اختراع الخراع
مؤلف: صلاح الدین خلیل بن ایبک صفدی
موضوع تألیف: در شرح دو شعر
شمارهٔ دفتر ۹۱۸۴

بازرسی شد
۳۷۰ - ۶۳

بازدید شد
۱۳۸۱

کتابخانهٔ مجلس شورای
تاسیس
مؤسسهٔ ۱۳۰۲

اسم کتاب: اختراع الخراع
مؤلف: صلاح الدین خلیل بن ایبک صفدی
موضوع تألیف: در شرح دو شعر

شمارهٔ دفتر ۹۱۸٤
۷۵۰

کتابخانه، موزه و مرکز اسناد مجلس شورای اسلامی

بازرسی
۳۷ - ۳

بازدید شد
۱۳۸۱

کتابخانه، موزه و مرکز اسناد مجلس شورای اسلامی
۱۱۰۷

کتابخانهٔ مجلس شورای ملی
مؤسسه ۱۳۰۲
اسم کتاب: اختراع الخراع
مؤلف: صلاح الدین خلیل بن ایبک صفدی
موضوع تالیف: در شرح دو شعر
شمارهٔ دفتر: ۹۱۸٤
۷۵۰

بازرسی شد
۶۳ - ۳۷۰

قيمه
٤

کتابخانه مجلس شورای ملی
۱۳۰۳

كتاب اختراع الخراع للشيخ
العلامه امام اهل
الادب صلاح الدين
خليل بن ايبك
الصفدي
رحمه
الله

٩١٨٤

بسم الله الرحمن الرحيم • واستغفر الله

قال ابو خرافة الهذا الفشاري حضرت في بعض اوطان اوطاري وادكار افكاري مع جماعة وقفت بجسنهم الخنفجوارى وعدوا به الى الهدا الى معالم الادب مثل النجوم التي يسري بها السارى شعر

• قوم اذا ما الشعر صافح سمعهم • يوما رايت ضيرهم يتبسم •

فابتدر احد ظرفائهم وانشدنا بيتين تضحك منهما الثكلا الفاقد ويلهو بهما الجبان مع روعته تحت العجاج العاقد قد اصبحت للحزين ملهاه وللكئيب مسلاه وهما • •

لو كنت بكتوت امراة جارية المفضل وكان اكل الشعير في البرد ملبسكو
لا بد من الطلوع الى بيركى في الليل وظلام النهار متضحا

فاخذ الجماعة في الاعجاب مما اتفق لديهما من الاختلال في النظم واختلاف القافيه وعدم الاعراب وخلاف اوضاع اللغة وتناقض المعنى وفساده والتخبيط في التاريخ هنالك وقضوا نهارهم يتعاطون كؤوس العجب من ذلك فقال احدهم الا انها محتاجان الى شرح ينخرط معهما في سلكها الغريب ويبرز في مظهرها العجيب فالتزم بعض من

حضر

حضر وقال انا عذيقها المرجب وجذيلها المحكك فقالوا له الآن اعطيت القوس الى باريها وانزلت الدار بانيها فغاب عنهم ليلة وصبحهم وقد اعمل في الشرح حيلته وقال حدثني نصير الدين ابو الهرايسم ثابت ثابت قال حدثني من كتابة اصيل الدين ابو المفاخر لقيط القرطبي دقيل القطربي قال اخبرنا اجازة اسد الدين ابن ابي ثور صقر الغنفكروي من اهل دمشق قال ان افتخار الدين سبكتكين الزنشاني صاحب عرض الاداب عارض بهذين البيتين الافوه الاودي على ما ذكر الثعالبي في الخطب الحريرية في قوله •

• واذا نظرت الى الوجود بعينه • فجميع ما في الكائنات مليح •

وهذا من قصيدته الطرديه في التشبيهات واولها قوله •

• وانت يا غصن النقا • ما انت من هذا النمط •

وزعم مؤيد الدين ابو جادل ايدكين الجواليقى صاحب التاريخ المأموني في كتاب الصادح والباغم في باب المراثي انهما من باب قول الثعالبي

• لو كنت شاهين بنت جارية المفضل وكان الحريم متركك •

• لا بد من عضغظم عصعص شباك رواقات قمطر حرك •

وليس بشيء والصحيح الاول قال الشارح نبدا اولا ما في البيتين من اللغة وثانيا بما فيهما من الاعراب وثالثا على ما فيهما من التاريخ وتقرير المعنى ورابعا بما فيهما من البديع وخامسا على ما يتعلق بعروضهما وسادسا بما يتعلق بعلم القافيه القول الاول في اللغة قوله بكتوت هو علم مركب من اللغة العربيه والتركيه فبك بالعربي وتوت

بالتركي معناها امير توت مثل دَرطاس ومروان وجانبك وقراجا وما
اشبه ذلك ومن قال ان معنى ذلك بالعربي امير النوروز فلا يتاتى
ذلك الا ان كان النيروز في شهر توت على ما ذكره السخاوي في شمع الكمال

قوله امراة المراه مشتقة من المراه التي ينظر الانسان فيها وجهه
اذا كانت في جيبه يعني السراويل لقول الاخطل

ما اخذ المراة في كفه ، ينظر فيها الجمال المصون
الا ارى الشمس وبدر الدجى ، مع وجهه في فلك يسجون

قوله جارية فيها قولان منهم من قال هي الساقية لانها تجري
من اسفل الى فوق واستشهد بقول العكوك **شعر**

ايا بديع الجمال رق لمن ، ستر هواه عليك مهتوك
دمع عد في هواك جارية ، وقلبه في يديك مملوك

وهذا باطل ببديهة الانسان **قوله** الفضل هو كل شيء ناقص
ومنه سمي عبد الرحيم البيساني كاتب مروان بالفاضل لانه كان
قصيرا وفي امثال بزرجمهر لامر ما قطع قصير انفه **قال التلعفري**

ضعافه الطير اطولها جسوما ، ولم تطل البزاة ولا الصقور

قوله كان معلوم انها للاستقبال وسياق الكلام عليها
في الاعراب **قوله** الكل هو الحالة المؤدية للجوع لمن هو شبعان
كقول ابن النبيه شاعر المعتصم **شعر**

اكل امرء تحسبين امرا ، ونارا توقد في الليل نارا

وقوله

وقول محاسن الشوا يصف بعض الحصون

وما هي الا جوعة وسودتها ، وكل طعام بين جنبي واحد

قوله الشعير معروف انه من فواكه الادميين لا يوجد الا في جزيرة
الهند بالمغرب في الليل دون النهار صيفا **قال ابن الساعاتي**

جارية لم تاكل المرققا ، ولم تذق من البقول الفستقا

ومن استشهد بهذا بقول ابن الفارض يصف رجلا كوسجا من الاكراد

ان تطل لحية عليك وتعرض فالمخالي معروفة للحمير
علق الله في عذاريك مخلاة ولكنها بغير شعير

فليس من التحقيق في شيء لان هذا دليل على ان الشعير ماكول
البهايم والمعنى على الاول **قوله** البرد هذا معروف عند الاساكفه
في الشام واظنه نوعا من الاطلس السريري **قال** امرئ القيس
في معلقته الطائيه

قالوا احريرا كان وجه حبيبه ، وترى مسوح الشرفية الاطلس
حلوا معاني حسنهم مع علمهم ، ان الحرير كماله بالسندس

ومن قال انه نوع من العرويني وانشد قول ابي العولا الطهوي
يصف الورد

عديني بوصل وامطلي بنجازه ، فعندي اذا صح الهوى حسن المطل

فليس بشيء لان العرويني نوع من القماش البغدادي والاطلس انما هو
فلك القمر خلافا لابي تمام فانه قال في الخطب النباتية انه الفلك

الذي له الحركة القسريه ولا اعتبار بمن قال ان الاطلس هو
الرجل المسناط فان القاضي شريح وعبد الله ابن الزبير كانا
عظيمي السبال وقد عدوهما من السادات الطلس وهذا انما
رآه المشاؤون والرواقيون خالفوهم في ذلك والعمدة في اللغة
على اقوالهم **قوله** ملبسكوا ثلاثة الفاظ مركبة الاول من مل
بمعنى احب قال ابن التلمساني في وصف الحبري

فقد مل ضوء الصبح مما يغيره • ومل حديد الهند مما يلاطمه

الثانية من بس بمعنى زد قال بعض شعراء الحماسه

واذا ما قلت بسي • زادني منه بفلس

الثالثة من كو وهي الطاقة الصغيرة لانها محذوفة الهاء
من كوه قال ابن الدرويش يصف الرياح

زاين الغواني الشيب لاح بعارضي • فاعرضن عني بالخدود النواضر
وكن اذا ابصرنني او سمعنني • نوقعن اللوى بالمحاجر سعين صح

قوله لابد معلوم انه صنم يعبدونه اليهود في النوبة في القطر
الشمالي قال بعض شعراء الجاهليه

من قال لابد منه • فمنذ لي الفند

وقال النابغه

دعوه يبلي فؤادي • لا خفف الله عنه
كم لمت قلبي فيه • فقال لابد منه

قوله

قوله الطلوع نعوذ بالله منه لانه مرض بلغمي حار يابس يحدث
في الشعر طوا ومنه اكل الزنجبيل والاشياء الحاره كالخيار والبطيخ
والاسماك وغيرها قال ابن المدينيه يرثي شخصا

عبرلي عابر منا ما • نفضل في قوله واجمل
وقال لابد من طلوع • فكان ذاك الطلوع دمل

ومن قال ان الطلوع ضد النزول واستشهد بقول ابي ذويب
الهذلي في الهجا

اسعدني يا طلعة البدر طالع • ومن شقوتي خط بخديك نازل

فقد اخطا ووهم والصحيح الاول **قوله** الي بيركي لفظ
مركب من الاعداد بالتركي كقولك بالعربي واحد اثنين فبير
واحد وكي اثنين ومجموع هذا العدد سبعه ونصف لان الكي
ناقصة الياء ولولا ذلك لكان المجموع ثمانيه والالفاظ التركيبيه
لاشاهد لها في العربيه فلذلك اضربنا عن الاستشهاد في ذلك
قوله في الليل الليل معروف وهو من الزوال الى اذان العصر
في العرف وفي اللغة من طلوع الشمس الى غروبها كما قال دريد
ابن الصمة في الغزل

استوني قليوب الى كم هذا الكذب
من الصبح الي الظهر الى العصر الى المغرب

وقليوب بليدة صغيرة على شاطئ الغراه من اعمال عدن وقيل انها

اقريطيش باليمن قوله وظلام النهار وقيل البهار بالباء
وهذا اشكل اما من الظلم كقول ابن مماتي يصف النوق

والظلم من شيم النفوس فان تجد … ذا عفة فلعلة لا يظلم

واما ان يكون من الظلم وهو ابتلاج الصبح كما قال جبريل بن بختيشوع
قال ابن صاحب تكريت

ولكم لظلام الليل عندك من يد … تخبر ان المانوية تكذب

واما من الظلم الذي هو دون الشارب النابت بين القوة المحلة
والقوة الدافعة المتركة للابط بين الفخذين قال ابن سادر يصف
كراكي طاير

من لم يذق ظلم الحبيب كظلمه … حلوا فقد جهل المحبة وادعى

ومن ضم الظاء الاولى وفتح الثانيه فليس بعجيب واما ان يكون
من الظليم وهو ولد الضبع البحري الذي يشبه ريشه ريش البط
قال ابن نقاده يمدح احمد بن طولون

كم تنادي وكم تطول طرطورك ما فيك شعرة من تميم
فكل الضبع وامضغ الحنظل الاخضر واشرب ان شيت بول الظليم
ليس ذا وجه من يضيف ولا يقري ولا يدفع الاذى عن حريم

والبهار لا حاجة الى بيانه لانه معلوم عند المكارم لانه جنس لانواع
الورد الجزري قال عروة بن اذينه في مناقضة لجرير يصف
فيها سباق الخيل

حكاني

[illegible]

حكاني بهار الروض حتى الفته … وكل بهار للمحب مصاحب
فقلت له ما بال لونك شاحبا … فقال لاني حين اقبلت راحب

لو حرف يجر الاسم ويكسر الخبر على ما ذكره الرهاوي في شرح طبيعي
الشفا والكسائي في رموز الكنوز هذا مذهب الكوفيين والصحيح
انها من الافعال الناقصة التي لا عمل لها وانما قلنا انها فعل
ناقص لانها في الاصل لوي فنقصت حرفا وانما قلنا انها لا عمل
لها لانها متى نقصت ضعفت عن العمل هذا الذي ذهب اليه
اقليدس ودرسيدش في مخارج الحروف وبرهناه مشهدين على
ذلك بقول الشماخ في رائيته

ارسل فرعا ولوي هاجري … صدغا واعيا بها واصفه
ذي الف ليست لوصل وذي … واو ولكن ليست العاطفه

فاعمل لوي لما كانت تامه واما كونها ناقصة فاعملها الحكايه واستشهد
بقول ابن تميم يصف الديك

لو ان لي صبرها او عنوها جزعي … لكنت اعلم ما آتي وما ادع
لا احمل اللوم فيها والغرام بها … لا كلف الله نفسا غير ما تسع

فلم يعملها لما كانت ناقصة وهذا مذهب البصريين كالفرا والرضا
وابن الخياط قوله كنت جار ومجرور هذا ان قلنا بان الكاف
اصليه كقول ابن المعتز في جاريته

كقايل ودخول الكاف منقصه … كالشمس قلت وما للشمس امثال

وان قلنا بانها للتشبيه فالاسم منصوب على الابتدا او مرفوع على الحال كما قال الفرزدق يهجو ابا نواس

ان زارني يوما على خلوة ⁕ او زرته في موضع خالي
قمت له رفعا على الابتدا ⁕ وقام لي نصبا على الحال

قوله بلقيت اختلف النحاة في ذلك فقال العراقيون انهما مضاف ومضاف اليه لوجود التاء المتكررة كقول الوأواء الدمشقي يصف الرياض

متى تاته تلمم به في ديارنا ⁕ تجد خير نار عندها خير موقد

وقال المراوزة هي فعل مضارع لانه يحسن عليه دخول لم تقول لم بلقيت لم نزيد نص عليه ابو معشر في سر الصناعة قوله امراه فعل مجزوم بتاء التانيث التي دخلت آخره علامة التذكير تقول مره بكذا فاذا امرت الاثنين قلت ارسلاه وامراه بكذا فهذا الاصل امراه في التعريف عند اصحاب الموسيقي وانما دخلوا تاء التانيث فرقا بين المراة والرجل وبين المرضد الحلو وخوفا من اللبس كقول الحصلفي يصف النرجس

اذا المرء لم يدنس من اللوم عرضه ⁕ فكل رداء يرتديه جميل

فان المرء هنا مبهم فمنهم من قال انه المرضد الحلو ومنهم من قال انه المذكر امراه قوله جارية هي فاعل الجار والمجرور في كنت وهذا واضح لا اخفاء به قال بعض العرب

يا ادمعي لو كنت طوع يدي ⁕ ما كنت في يوم النوى جارية

قوله المفصل بفاء التعقيب والترتيب وفصل فعل مضارع قال البدر يوسف الذهبي يصف الدروع

فظل العذارى يرتمين بالجمر ⁕ وشحم كهداب الدمقس المفتل

فالجملة في موضع الجر على انه بدل من كنت على احد القولين كما تقدم **قوله** وكان الواو من اخوات ان يجر ما قبلها على ما ذكره ابن السراج في المجتطى في باب اسماء النا قصه ودرست في ذلك بحثا اختصرناه لطوله وذكرناه ملخصا قال لانها اذا كانت تجر ما بعدها في القسم تقول والله فلان يجر ما قبلها اولى لانها اذا كانت لها العمل فيما لم يات بعد فعملها في الموجود والحاضر اقول هذا اللام طبيعي لامرد له قال ابو صخر الهذلي في شرح الاشارات لابن مرداش

اشكو الى الله لا اشكو الى احد ⁕ وربما كان للاسرار اسباب

فعملت الواو الجر في احد **قوله** كان هذا موضع مشكل الى الغاية قال الشارح ما في كلام العرب اسم معتل الطرف بالالف المقصورة غير كان وهذه مع انه دخل فيها الحركات الثلاث الجر والخفض والكسر فاجريت مجرى الصحيح وليس بعجيب قال ارسطو العبري وربما صحت الاجسام بالعلل ومن قال ان هذا من شعر ابي الاودي ابن المتنبي فهذا قول من لا يدري

علم الرمل وبعد هذا فما ادري ماذا احكم عليها هل هي صله
ونتمه كما قال ابن خلكان وزير بغداد الحنبلي او هي اسم
قايم براسه استغفر الله قايم برجليه فان الانسان لا يقوم الا
برجليه هذا ان قلنا انها صله عن ابن خلكان فلا يخلو اما ان
يكون العايد على الصله من باب الافعال او من باب ما لا ينصرف
فان كان الاول من القسمين لزم ان تكون النون اول الكلمه
وتقلب بجموعها فيصير باله فيفسد الكلام الذي يقتضي لان الاول
كان بينك وهذا بال فهذا مضارع والاول ماضي فيكون مخالفا
حينئذ كما اذا اخذت شطر اسطرلاب الثاني وقلبته فيصير باله
وهي الا راقه من قولك • لعلي منك على بال يا صاحب السياك
وان كانت النون متاخره تحمت كان الاسميه وانخفضت
على التمييز لانها فاعل الفعل المعتل قال بديع ابن جهرم
الصيني في مليح قلندري • •
• ومليح تعلم النحو يحكي • مشكلات له بلفظ وجيز •
• ما تميزت حسنه قط الا • قام ايري نصبا على التمييز •
فجر التمييز ذكر ذلك ابن برهان في السما والعالم ووافقه ابن
مسكويه في كتاب اللمع وخطاهما ابن جني في كتاب الفوز الاكبر
وليس بشي وان قلنا انها من باب ما لا ينصرف لزم ان تكون
النون في اولها ومتى نونت كسرت الوزن على الشاعر وتعود

النون

النون حرف علة في وسط الكلمة وصحف ذلك بكانون ومعاذ الله
ان يكون الشاعر اراد ذلك هذا يدرك ببديهة العقل لان كانون
من شهور الصيف وهو ضد مراده قال ابو صعر البولاني يصف جرة جماعة
• قد احمر الخمر كانون بكل قدح • واجمد الجمر في كانون حين قدح •
• يا جنة الريد اني انت مشرفة • حسن وجه اذ وجد الزمان كالح •
• فالثلج قطن عليك السحب تندفه • والجو يحلجه والقوس قوس قزح •
وان قلنا ان كان اسم قايم بذاته انتقض ذلك بدخول حرف الجر
عليه لانك تقول ليت كان كذا فتعين بالنظر الصحيح الثابت
بحل البرهان لا تكون من باب المبهمات التي اعظمها سيبويه
ونبه عليها جالينوس في كتاب القوافي والحمد لله على الخلاص
من اعراب كان واشكالها قوله اكل فعل مضارع لان في اوله
احدى الزوايد الخمس وهي الهمزه وانما قلنا بزيادتها لانه يصح
تجريدها تقول كل شي قال لبيد يصف الحرب •
• كل خطب ما لم تكونوا غضابا • يا اهيل الحما علي يسير •
وقد جا فعلا ماضيا في قول الخنسا الاخيليه ترثي زوجها
• اكل الامر اذا ما حل بحي • للذي قدر ان يقعا •
قوله الشعير الالف واللام اصليه وهي نكره ان قلنا انها
اداة التعريف ومعرفه ان قلنا باصليتها ذكر ذلك المبرد في
كتاب دستور بيدوش في باب النعت وهو ها هنا مرفوع على

الحال وللنحاة هاهنا بحث في الماضي والمستقبل والحال بين
الحكما وبينهم لان النحاة انكروا زمن الحال وقالوا بثبوته
فلا يؤدى الى القول بثبوت الجوهر الفرد وهو ممنوع وقول
الحكما اقرب الى الصحة قال عبد الله ابن عجلان النهدي مفرد

ولو عاين النظام جوهر ثغرها ۝ لما ظن فيه انه الجوهر الفرد

وما الذي منع من ثبوت الجوهر وفى كلام الناس الدرة اليتيمه
واليتيم هو الفرد الذى لا نظير له وانكار النحاة لجوهر الفرد يشبه
انكار ارباب العروض ثبوت الخلا وانا شديد العجب منهم فانه
ما من بيت مسكونه اهل عامر بالناس الا وفيه خلا ثابت والا
هلكوا من رايحة الغايط قال السيد الحميرى

والناس للموت خلا مليسهم ۝ وقل ما يبقى على اللبس الخلا

فهذا البيت فيه الخلا ثابت فى موضعين فيا اهل العروض ما لكم
ولهذه المسالة دعوها لاصحابها ارباب التصريف والحل والعقد
قوله في اسم لانه يحسن دخول حرف الجر عليه تقول انتقل
من الشمس الى الفى الشجرة ودخول الالف واللام تقول هذه
الدراهم مبلغ الفى درهم ودخول الاضافة تقول اعجبنى حسن
فيك والتنوين تقول هذا المال فىءٌ للمسلمين وعلى الجملة
فما للنحاة فى الاسماء كلها يدخلها ساير خواص الاسم الا فى
الا انها ممنوعة من الصرف لانها اجتمع فيها من العلل اكثر مما

اجتمع

اجتمع فى اذربيجان وذلك ان الفاء بعشرة والياء بثمانين على
ما ذكره الزجاج في ابيا غوجي فصارت تسعين وعلل الصرف
المانعة تسعة قال بشر بن الطفيل فى وصف الزرافة

رب برغوث ليلة بت منه ۝ وفؤادي فى قبضة التسعين

والقبض هو المنع من التصرف فلهذا قال النحاة ان في لا تتصرف
وهذه النكتة غريبة جدا لم ار احدا ذكرها من النحاة غير
الاصطخري فى كتاب المحيات له وهو معرب بالنصب على انه
صلة للفاعل وهو جارية وان قلنا انه بدل من كنت المتاخره
فى اول البيت فلا محل لها من الاعراب لان الجملة المعترضة
وفى هذه جملتها شحوث **قوله** البرد منصوب بالالف واللام
التى فى اخره على انه خبر متقدم تاخر عند المبتدا المحذوف وهي مسئلة
مشهورة فى باب الاستثنا ونص عليه سيبويه خلافا لابن الحاجب
لما بحث معه في المسئلة الزنبورية يزيد بن الوليد بن عبد الملك
وتقدم الخبر كثير وورد فى الكلام فى السنة العرب قال كثير عزه
فى محبوبته بثينه

والله ما من خبر سرني ۝ الا وذكراك لم يبتوا

تقدم الخبر واخر المبتدا **قوله** ملبسكى فعل وفاعل ومفعول
والكسرة فى الكاف علامة الفاعليه وفتح الميم علامة بنا الفعل
وسكون السين علامة المفعوليه قال بكر بن النطاح يصف فرسا

اغز محجلا

تقول وايري قد غطى وسادتها • على كتفي هذا نراه من العجب

بما ارتفعت ساقاي والفعل وقع • عليها وهذا فاعل فيما انقضب

وهنا نكتة غريبة قل من تفطن لها وهو ان الشاعر ضم الكاف دفعا للالتباس لئلا يتوهم ان الخطاب لجماعة للاناث فانه كان يحتاج الى الميم فيقول ملبسكم واثبت الواو لئلا يلتبس بالمثنى **قوله** لا اسم معرب بالرفع على انه مفعول لاجله وانما قلنا انه مرفوع لما ذكر عن عيسى بن عمر النحوي انه قال لبعض الباعة هل عندك لبن فقال له لا على وزن فعل قال لا وانشدوا عليه قول بختيشوع يهجو كسرى

ان قال لا فهي الآء مضاعفة • وان يقل نعما افضت الى النعم

وقيل من قصيدة مدح بها السلطان الملك الاشرف موسى في فتح عمورية ذكر ذلك ابن موسى في كتاب المحتسب والخصائص لابن جني على النحو واللغة في اول رد على من زعم ان الضرورية ليس بشيء وانه هو المتوقف على الكتب **قوله** بد هذا ظاهر لم يتعلق باهداب النحو في المبادي انه جار ومجرور لان الباء حرف جر الدليل على ذلك انه يصح ان تجردها عن بقية الكلمة التي دخلت عليها فتبقى دال قال عريف القوافي يصف شمعي

يقولون تب والكاس في يد اهيف • وصوت المثاني والمثالث عالي

فقلت

فقلت لهم لو كنت اضمرت توبة • وابصرت هذا كله لبدا لي

قوله من هي وان كانت مقلوبة ثم هي اسم ولا تخرج عن ان تكون فعلا مضارعا لان في اولها احد الزوايد الخمس وهي النون ولذلك اعربها فيما غودرين لما شرح الحماسة في قول ابن الجيمي

ان آن ان تلتقي علوينا • من من من اهلنا علينا

لو لولؤ صب في رضاهم • لو لو لو بالبكا علينا

وقال مجير الامير في معاوية الصغير

قالت لترب معها منكرة • لو قفني هذا الذي نراه من

قالت فتى يشكو الهوى متيم • قالت بمن قالت بمن قالت بمن

وهذا النوع وان كان سهل عسنا ولطف تعاطاه من صغار المتادبين وانما اوردناه طلبا للشاهد على ان من فعل مضارع وموضعها من الاعراب الجزم لانها صلة الموصول الآتي فيما بعد **قوله** الطلوع اسم نكرة لدخول الالف واللام عليه وهو منصوب لانه صفة لجار ومجرور وعنا من دلالات الطلوع لا يكون الا في جار ومجرور الى اسفل كالبير ونحوها قال ابن النحي فيما انشده ثعلب

بنابين حمام • وفيه الماء ينساب

فانكر عليه ابن ماسويه ذلك بحضرة السلطان صلاح الدين ووزيره جعفر البرمكي حاضرا فقال بجهله لا يقال الا بيرا لوقوع الفعل عليه ولا يقال الا بجام لانه جار ومجرور لا يغلب رحمه الله خطاه واوضحه وقال البير محفور الى اسفل فلهذا

جه ولو نصبه لكان ما دنه والحمام ضوها لانها قبله فاعمي على السلطان
من شدة الضحك وقال ما كنا نظن ان ابن ماسويه يخفى عليه
مثل هذه الدقيقة في الاعراب ثم ان السلطان رسم لجعفران
يحمل الى ثعلب بدرة كاملة من اجود الغلة له واطيبها ذكر ذلك
تاج الدين الكندي في رياض الملخص لابن طغزالي **قوله** الى
الالف واللام للتعريف لان ياحرف لنداء تقول لمن تحبه وتكرمه
ياقوت قلبي ياغذا روحي يامادة حياتي قال حاتم الطائي
وهو من فصحاء قريش الزمرد •

• وطالما اصلي الياقوت جمر غضا • ثم انطفى الجمر والياقوت ياقوت •

وما احسن الجناس بين ياقوت والياقوت وهذا هو الجناس
الناقص لانه اتفق لفظهما واختلف معناهما ومن قال انه اتى
بالثاني تاكيدا للاول فليس منه التحقيق في شيء لان هذا من
باب تحصيل الحاصل **قوله** بين كي من اخوات ظن واصبح
ولكن والى وان وعسى وهي ام الباب ولها خواص تمتاز بها
عن اخواتها لان البين تارة تكون نبعا وتارة تكون جمعا فلما
كانت مختلفة الاحوال عملت عملين فرفعت الاسم وخفضت
الخبر وانما تركت العرب همزة بين فرقا بينها وبين بين بالعدد التركي
قال الحاجب سيف الدولة يصف النار في النهاد •

• فان الماء ما ابي وجدي • وبيري ذو حفرت وذو طويت •

ذكر

ذكر ذلك الحافظ الملوكي في التصريف السلفي واما الكاف فقل
من تنبه لدخولها هنا وربما التبس على الاغمار وتوهموا انها في
موضع جر بالاضافة الى بين لكونها كاف الخطاب للحاضر قياسا
على قول المتنخل من جملة موشح وما الناس الا هالك وابن هالك
والذي اقوله انها هنا الكاف الكافة لبين عن العمل المخصوص بها
كما تدخل على رب وان واخواتها فتكفها عن العمل في قولك ربما
ولعلما وانما وهذا ظاهر لمن تامله ذي تامل فان الدجى الواضح
فضح كلما يستر النهار الحالك **قوله** في تقدم الكلام عليها
في البيت الاول فلا فائدة في اعادتها قال الشاعر واظنه
بقراط او زرادشت • يكفيك من القلادة ما احاط بالعنق
قوله الليل الالف واللام اصلية وهو منصوب بها كما تقدم
في البين وعلامة نصبه هنا توسط الياء بين اللامين وهو
من قول ابن سنا الملك يصف نهر جيحون ببغداد •

• نطعنهم سلكى ومحلوجة • كدك الامين على بابل •

وهذا من ابيات الزخيرة لكشاجم ذكرت هنا بحثا اتفق لي مع
الاطباء وانه ادعى ان ليلا وقع ظرفا في مثل قولك قدمت ليلا
فقلت له الظروف كثيرة ففي اي الظروف هذا فقال ظرف زمان
فقلت تثبت وحقق المسئلة في النظر فقال عندما رجع الى الصواب
ظرف مكان لما نبهته على ذلك فقلت له يا اخي الظرف ما يحتاج

ان يقلب حتى يخرج ما فيه وليل لا يقلب فانكس ولم يجد جوابا
وكذلك بخت زعم بعض من تعاطى الكيميا انه ظرف زمان فاورد
ذلك بعينه عليه فلم يدر ما بخت قوله وظلام الواو على
ما تقدم فى البيت الاول ان قلنا انها من اخوات ان وان قلنا
انها واو القسم كما فى قول عمران بن حطان الشيعى

• ويلاه ان نظرت وان هي اعرضت • وقع السهام ونزعهن اليم •

فى ويلاه ووقع موجب لجرها نها دخلت على المقسم به ذكر ذلك
الزمخشري في كتاب الاحيا فى باب ما لا ينصرف قوله
وظلام هذا وظلام هذا من اشهر المعارف حماد خلف اوله
الف ولام بعد الظلام الميم وهي اخت الميم فى المنهم وعلى كل
حال فهو فعل امر مشتق من الظلام المشرق كقول الاملائ
الامجد صاحب شيرات احد شعراء صاحب العقيان

• فرحت وعزمى فى الظلام وصارمى • ثلاثة اشباح كما اجتمع النسر •

او مظلم كقول يزيد بن معاوية العباسى يخاطب بعض عبيده

• حججي عليك اذا خلوت كثيرة • واذا حضرت فانني لخصوم •
• لا استطيع اقول انت ظلمتني • والله يعلم انني مظلوم •

والكلام يستطرد من شيء الى شيء لم يكن له تعلق بالاصل
اقول رايت اقوى تعسفا من خاطب مخدوم عبيده على هذه المخاطبة
من هذا الرجل ولكن النفوس لبني هاشم وعد الخلافة في بني

اميه

اميه رجع وفاعل هذا الفعل ياتي فيما بعد اذا فرغ الكلام من
البيتين قوله النهار الالف واللام ليست كما يظنه بعض مهندسي
الخاء انها للتعريف بل هما اصليتان كقولك الماشي اليك وهو
كثير الوقوع في الاعلام عند العرب قال ابو بدره الكاتب من جملة
ارجوزة له فى الربيع •

• فى ليلة من جمادى ذات اندية • لا يبصر الكلب من ظلمائها الطنبا •

والطنبا فى هذا البيت علم على رجل بعينه من بني النجار وكذلك
فى معلقة طرفة بن العبد الجميمية • اسد يقابل العد والجانى
فالجانى والحانى والهالك والحالك كل هذه اسماء الاعلام رواها
الجرمي عن ابن نقعس لما كان يجتمع بحضرة المعتصم عيسى صاحب
خوارزم وليس في لغة الترك ما يشبه هذه الالفاظ بل هي محفوظة
تثنية لبن والبان ولحم والحام وسراج واسراج مصدر الجم
والهوت بمعنى حد البوس واما اللغة العربية فقد وقع فيها
كثير مثل الطنبغا والخنبغا والطوث والطيوغى من اسماء
للخيل الجياد الاصايل وهو منصوب بها كما تقدم وعلامة
نصبه توسط النون فى وسطه وقيل انها نون التوكيد الممدودة
لا الخفيفة او التنوين لعلامة البنا نص عليه ابن خروف ونقله
ابن الخوبجي في كتاب الباه قوله متضحا فيه الوجهان متضح
بالنصب ومتضحا بالجر وكلاهما لا يخل المعنى به فان نصبته كان

على انه اسم كانه وان جررته كان على انه خبر ان او بالميم الزايدة
فى آخره وربما اعتقد بعض الضعفا فى العربيه انه متضمنا اسم
فاعل من اتقمح الامر اذا التبس او من تقضى النهار اذا اخذت الشمس
فى الغروب كقول ابن قزل من شعراء الدرة اليتيمة فى قوس
قزح الذى يظهر فى تموز

امرتهم امرا بمنعرج اللوى ۞ فلم يستبينوا الرشد الا ضحى الغد

وليس واحدا منهما لان هذا مركب من مت وضحى كقول الاحوص
فى الحاكم بامر الله لما عمر بغدادا

ز دعشاء فعشت فيه دجى ۞ وزال صبحا ممت فيه ضحى

والمعنى صح **القول الثالث على ما فيهما من التاريخ** قبل الخوض فى الكلام على
المعنى نقدم مقدمة تشتمل على ما يتعلق بهذين البيتين من التاريخ
منقولا عن المجسطى للاحنف بن قيس فى تاريخ بغداد فنقول بكتوت
هذه كانت من بعض خطايا النعمان بن المنذر اشتراها من نور الدين
الشهيد صاحب القيروان وكانت قبل ذلك لعنان بنت النابغة بنت
ابى سلمى زوج سيف الدوله بن نوبه السلجوقى هاول هولاء
الساماني الذين اخذوا خراسان من الفاطميين والفضل هو السفاح
اول خلفا بنى امية قال ناظم تاريخ المسعودى اول ملوكهم السفاح
هو اخو العاضد وكانت بكتوت هذه من العز والمنعه والحرمه
والوجاهه كما كانت ام البنين فى بنى العباس ولم تزل معظمه

محظية

محظية حيث كانت اما عند نور الدين الشهيد وقد اعدها لتقلع النخامات
من المراحيض التى للكلازيه واما عند النعمان فانه ربتها لطحين الشعير
للبغلة التى كان يركبها ويتنزه عليها فى ايوان كسرى ابن شداد
وهو المامون والظاهر غازى صاحب حلب وامير المومنين هارون
الرشيد فلما اراد الشاعر ان يضرب لها مثلا بانها لو كانت فى
العز والمنعه والحرمة والحجاب كما كانت بكتوت المذكوره لا بد له
من الوصول اليها والخلوة بها والملازمه لها ملازمة الغريم المعسر
صاحب الدين ليحمله الى السجن وما احسن قول بعض ملوك الاندلس
واظنه ابن سليمان الهاشمى

ايا ربة القرط التى سكبت شكى ۞ على كل حال انت لا بد لى منك
فاما بذل وهو اليق بالهوى ۞ واما بعز وهو اليق بالملك

وقد اخطا من نسبها الى ابن احمر فان هذه اوردها صاحب المرقص
والمطرب وهو مصنف موجود قبل ابن الاحمر بالف وخمس مائة
سنه وهذا المعنى من البين الواضح ايضاح الغسق نصف الليل
فى ثمان مائه من الشهور وضياء الباطل اذا جاء الحق ان الباطل كان
زهوقا ولله در النجم بن الكاشى حيث قال يخاطب الشريف الرضى

وليس يصح فى الاذهان شيء ۞ اذا احتاج النهار الى دليل

واورد هذا البيت اثير الدين الابهرى لما شرح المختلطات من كتاب

دمية القصر ليستشهد به في مواضع كثيره وانما ذكرت هذا لانه كان من
اصحاب علم ايساغوجي يعتقد انه لاثير الدين وانما هو استشهد
به لاغير وما نبهنا على ذلك الا البهاء زهير في الكشاف والمحصل
وعجيب من مساوي لحشوا وبعضهم يسميه محاسن قال قطري بن
فجاءة الرو اللخبي

مقابحها عندي الذمن الكبرى ... واحلامها فى فؤادي من الشهد

وتلك المساوى فهي عندي محاسن ... لشقوته حوى باحيا لحي من حد

لكونه ما نبه على هذا في سيرة المامون وهو متعين على صاحب علم ان
لا يغفله **القول الرابع في البديع** بكون فيها
المناسبة بين كنت وبكنوت وامراه وجاريه واكل الشعير قال
المقنع الكندي في بليقه

جنوحه يزكى ماءها نار اضلعى ... اذا الريح جائتني بريا ترابها

فناسب بين ذكر العناصر الاربعه وهذا يدل على ان الشاعر اتقن
علم الفراسه ومن عد قول الكنفى بيص الخراسانى يمدح عضد الدوله
الاخشيدى صاحب دمشق

اصح واقوى ما رايناه في الندى ... عن الخبر المأثور منذ قديم

احاديث يرويها السيول عن الحيا ... عن البحر عن كف الامير تميم

من باب المناسبه فانه ليس بشيء لانه ما جاء في علم الروايه
انه يروي فلان عن فلان عن تميم فان الميم هنا ما لها خصوصيه

دون

دون حروف الهجا واما البرد والملبس فربما التبس ذلك على من لا له
درايه بعلم الموسيقى وعدها من باب المناسبة في البديع ولا مناسبة
بين البرد والملبس والصحيح انه من باب الاضداد كقول البشتكي
يصف بغداد

ياعاذلي في هواه ... اذا بدا كيف اسلو

يمر بي كل يوم ... وكلما مر يحلو

يجمع بين ضديه المرارة والحلاوة قال ابن سينا في كتاب العمده
في البديع لا يدخل هذين البيتين في التوريد وقال ابو نصر الفارابي
في نهاية الاعجاز انه لم يكونا من باب التوريد كانا من باب اللف والنشر
كقول مدرك الفقعسي في الدوبيت

انت نعلاني فهي كل شيء وضده ... وفود الدجى من هامة الافق مسود

بجسمي وجفنها ووجدي ورد خدها ... وقلبي وقرطها ودمعي والعقد

وذكر ايضا في اخبار المتيمين قلت انا لا اله الا الله كيف خرف
على هذين الفاضلين مثل هذا وليس ذلك في اللف والنشر بالحي
كما قالاه بل الاول يسمى رد العجز على الصدر ذكر ذلك الغزالي
في كتاب المجسطي في باب المسند اليه واستشهد بقول عامر بن
الطفيل في المواليا

ينم وشاحها ويصمت قلبها ... ويسكن خلخالها ويضطرب القرط

تشابه جسمي والجفون وخصرها ... ومبسمها الوضاح والدمع والسمط

والبيت الثاني يسمى صحة التقسيم ذكر ذلك الزمخشري والنسفي
في المدونة في باب تعلقات الفعل واستشهد عليه بقول ابن الزهري
البوصيري في عمله بخمس لما قدم بين يدي الرشيد ووزير الفاضل
حاضر بين يديه وامر الرشيد بسباق الخيل مع الجمال فقال يصف ذلك

انا شده الرحمن في جمع شملنا ۞ فيقسم هذا لا يكون الى الحشر
اذا ما غدا شبه الحديد فواده ۞ هو العمران العاشقين لفي خسر

وفيهما المبالغة فيمن ضرب بها المثل من بكون المذكوره كقول
ابن دلامه في العتاب

لو كنت مثل البدر في كبد السما ۞ لم يثن لي عنك العيان عيانا

فان هذا قد بالغ في نظر الى البدر في كبد السما وليس ما عده ابن
زهير المغربي في كتاب المفتاح مبالغة في قول ابن قرناص في الورد

تنورتها من اذرعات واهلها ۞ بيثرب ادني دارها نظر عالي

وهذا البيت من باب الجناس الخطي اللفظي لان عات اذا طالت تاوها
اشبهت عالي وهذا انما اطلع عليه من اتقن علم الرمل وتفقد فيه بالطلب

وما ليلنا الا سواء وانما ۞ تفاوت اني سهرت وناموا

وفي الثالث الحقيقة العرفية وهي قولهم الطلوع الى الجبر وهذا يتعلق
بارباب البيان دون المعاني والبديع والحقيقة العرفية في مثل هذا
هو النزول الى المادنه والخروج الى الكنز والدخول في الفضا قال
طغيل الغنوي في الحقيقة العرفيه

واطيب

واطيب الارض ما للنفس فيه هوى ۞ سم الخياط مع الاحباب ميدان

قال التبريزي في تذكرة الكمال ومن هذا الباب قول
ابن رشيق في التاريخ

اعز مكان في الدنا سرج سابح ۞ وخير جليس في الزمان كتاب

قلت انا واحسن منه قول الارجاني في الشمعه

وكل امرئ يولي الجميل محبب ۞ وكل مكان ينبت العز طيب

وهذا يحتاج الى شرح لغموض معناه وربما ظن الواقف ان محبب
بمعنى محبوب وليس كذلك لان المحبوب لا بد ان يكون ناعم
البشرة والمحبب هو الذي حصل عليه من حمل المشقة في ابداء الجميل
فرجع وقد امتلا وجهه حبا من المواد البلغمية بخلاف المحلوج
كما ذكر ذلك صاحب سلوان المطاع في باب الامراض السوداويه
ويؤيد ما قلته قول الشاعر حسن قايله في النصف الثاني
يطيب فقال هذا طبيب اي صحيح وهذا محب اي سقيم ذو المم
واما قول صدر في الحماسه في مليحه طويلة القامه حصل
لها جدري

فتنت قلبي محببة ۞ وجهها بالحسن منتقب

قوله في الليل وظلام النهار متضحا هذا من باب تشبيه
المحسوس بالمعقول وهذا ايضا من كلام اهل المعاني والبيان
وهو احسن عندنا من قول بعض المتاخرين اظنه حسان
ابن ثابت الانصاري مدح الملك العادل اخا كرم الدوله

حيث يقول

كأن الهام في الهيجا عيون ٭ وقد طبعت سيوفك من رقاد
وقد صغت الاسنة من هموم ٭ فما يخطرن الا في فؤادي

القول الخامس في العروض عروضه من المديد واصله فاعلن فاعلاتن مرتين والمديد يجمع مع المدارك في المتفق فحينئذ يكون تقطيعه مستفعلن فاعل فعلن خمسة وعشرون مرة او اكثر بقليل مما يقارب الخمسين او اقل مما يقارب الثلاثة على ما قدره النصير الطوسي في شرح تشريح الاعضا الذي صنفه بالرصد بقوص لسليمان بن عبد الملك ثاني خلفا بني العباس ومن قال ان الرصد وضع لهلاكو مراغه فقد اخطا لان ابن البيطار النحوي ذكر في كتاب الفرج بعد الشده وفاة هلاكو في سنة تسع وتسعين من الهجرة ولم يعش بعد الوفاه الا سنتين او سنتين فلا يكاد لا يعلم عن تهما الا ارباب علم التصريف من كتاب حر الاشتغال ووفاة سليمان بن عبد الملك بعد الستمايه وهلاكو وصل لما خرج من اليمن الى مراغه ونص ابن البيطار في كتابه الاغاني الكبير على قدره ووافقه مستوفي اربل في كتاب العقد واما ما يشير الى ان البيتين من المديد قول عنترة العبسي في وقعة فازان على المرقب

باسم جولي بو عمصرق ٭ ونخل هذا الدلال عنكا

ولا

ولا تدعني اظل اشكو ٭ مثل محياك ليس شكلي

ومن زعم انها للامير تميم بن المعتز باديس فليس له اطلاع على علم النجوم فان المغاربة لا يعانون الموشحات كما ان العجم لا يعانون الدوبيت غير ان البيتين اللذين شرحناها فيهما الخبن وهو حذف الرابع الساكن فيرد فعلن الى مستفعلن هذا هو الاصح ومن قال ان الخبن هو حذف الثاني الساكن فهذا الطي نعم كان هذا في زمن اسحق بن عمران لما وضعه فلما جاء افلاطون الاكبر انكر ذلك بذهنه الثاقب واجتمع بملك ذلك العصر واظن الملك الظاهر بيبرس السلجوقي صاحب صندقا وصندقا مدينة بالعراق قريبة من اصطنبول من اعمال الحبشة وبرهن له فساد ذلك وانه مضر بالكبد والطحال ويخشى من ذلك فساد النظم قبل الهضم فابطلوه واخذوا العهد بحضرة القاضي يحيى بن اكثم على كل من قال الشعر من اهل علم الرمل فتم الامر على هذا الحال الى الآن وهذا ذكره القاضي جمال الدين واصل في كتاب كشف الدك وفي باب نواقض الوضوء الذي وضعه يزيد بن كافور الاخشيدي صاحب القيروان واما البيتان اللذان اوردناهما نحن من بحر المديد لعنترة العبسي وهما باسم جولي بو عمصد فانهما خالفا الاولين فان فيهما الكف وهو حذف الوتد المفروق ومن قال ان الكف حذف السابع الساكن فانه يرجع الى مفعولات فانما هذا هو الصلم ذكر ذلك الوزير ابو عامر

ابن شهيد في كليات القانون ووافقه ساير اصحاب الكلام في الخواص
الاوفاقيه ولقد رايت بعض الناس ممن لا له ذوق سليم ويحتاج في
النظم الى عروض ادعى ان في البيتين خلافا فانشدت كما قال ربيعة
ابن مكرم في النسيب

تناهض الناس للمعالي • لما راوا نحوها نهوضي
تكلفوا المكرمات كدا • تكلف النظم بالعروض

فلم يرجع واصر على انهما حرفان فقلت اما تحفظ قول ابن التلمساني
وان كان من شعراء الجاهلية فقال لا فانشدته قوله

اما القصيدة فهي ذات بدايع • دعني من الوزن الذي هو لاحق
فكانها الثوب المحندر طرفه • لا يستقيم وفيه معنى رايق

فان قلت ما بال البيتين احدهما اطول من الاخر اذا عددنا
حروفهما قلت البيت الاول عمل له الناظم دهليزا والثاني لم يعمل
له شيا ولك ان تنشد في هذا قول العمار في الموزن

قد زعمت لحية هارون • ان شعري غير موزون
اني اقول الشعر يا هذه • بنظم شهد الطبع مبطون

القول السادس في القافيه هذه القافيه التي يسميها اهل
القوافي في المتكاوس والمتكاوس بست متحركات بعدها ساكنان
على مذهب الخليل بن سالم وقنطا بن لوقا واما الاخفش وثابت
ابن قره فانه ست سواكن بعدها متحركات ومثله قول ابن
الطحان

الطحان القيسي

من لم يكن للوصال اهلا • فان احسانه ذنوب

وقول ابن زيلاق يصف ليلة لهو

ودع هريرة ان الركب مرتحل • وهل تطيق وداعا ايها الرجل

واما الراوي فانه لا يضره اختلافه في الصورة اذا اتفقا في المخرج
والاعراب لان الاول كاف مضمومه والثاني حاء مكسورة في
احد القولين من اقصى الحلق والحاء حرف من حروف الشفه والكاف
حرف والهاء حرف همس فتشابها من كل وجه ولكن فيهما من عيوب
القافية الجايزة التي لا يتفطن لها الا كل من اتقن علم النحو ايضا
واسماء الرجال ومعرفة الماضي والباقي وهو الايطا لان القافية
الثانية ليست من جنس الاول وهو عيب خفي لكن يسامح فيه
لما فيه من كثرة البديع وصحة المعنى وحلاوة الالفاظ ولا سيما
مثل قول بشر ابي عوانه في التصحيف

ان لم تنلني منك بعد الجفا • وصلا بداحيا فيعادا
لعذرت لم اعتبك من بعدها • ولا الى الشكوى فمي عادا

قال الشارح هذه الرسالة التي علقناها عجالة للراكب
ولقطة العجلان وتحفة القادم وزاد المسافر اقتبسناها
قليلا من كثير ويسيرا من جزيل وان فسح الله في الاجل
استانفنا لها شرحا طويلا ياتي عده في البيتين

كتابخانه مجلس شوراى ملى

من الفوايد التي لا تخفى اذ تحف الاقلام وتحف الاصوات
عن عشر معشارها فان الناظم اودعها من الغرايب ما
يقول القايل حدث عن البحر ولا حرج وقوله

فانتناهيت يا بشرى بمحاسنه   الا واكثر مما قلت ما ادع

تمت الرسالة الموسومة باختراع الخراع للشيخ الامام
العلامة الناثر الناظم جامع اشتات الفضايل عمدة
الادب ولسان العرب صلاح الدين ابن خليل بن ايبك
الصفدي نحو واياه نقول استغفر الله الذي لا اله الا هو
الحي القيوم ونتوب اليه وشرحها رحمه الله تعالى في ٢٧
رجب الفرد سنة ٧٥٨ وقد نسخت هذه النسخة على نسخته
الاصلية وتمت على يد احقر عباد الله وافقرهم الى رحمة السيد
عبد الله الحسيني وذلك يوم الجمعة
في ٤ جمادى الاخر سنة ١١٩٠
غفر الله له ولمن كتبت
له ولوالديهم
وللجميع
صلعم
آمين

کتابخانه، موزه و مرکز اسناد مجلس شورای اسلامی
۱۱۰۶
ارسی
پیشینه تاسیس ۱۳۰۲

کتابخانه، موزه و مرکز اسناد مجلس شورای اسلامی
پیشینه تاسیس ۱۳۰۲

خطی